



استقرار

سریعترین راه برای استقرار در استرالیا این است که انگلیسی یاد بگیرند و کار یا آموزشی (تعلیم پیشه، حرفه و فن) پیدا کنند. لیکن، کوچ کشی به یک کشور نو می تواند پُر تنش (پُر از استرس) باشد و شما ممکن است راجع به خانه، یافتن کار یا مهارت های انگلیسی تان نگران باشید.

استرالیا انواع خدمات دولتی را ارائه می نماید تا در اوایل دوره استقرار به شما کمک شود. این خدمات ها را از طریق پروگرام خدمات استقرار بشردوستانه (Humanitarian Settlement Program - HSP) ارائه می نمایند که توسط وزارت خدمات اجتماعی (Department of Social Services - DSS) ارائه می شود. حمایتی که دریافت می کنید بسته به نیاز خانواده یا شخص شما خواهد بود.

در آغاز، شما یک مددکار یا پیشنهاد دهنده خواهید داشت که به شما کمک خواهد نمود تا پیمودن راه به سوی استقلال را شروع کنید. او شما را در میدان هوایی ملاقات خواهد نمود و به خانه تان خواهد برد.

با آنکه مسیری که هر کس طی می کند با دیگری تفاوت دارد، چیزهایی هست که باید در چند هفته اول آمدن به استرالیا انجام شود.

از این چک لیست به حیث یک راهنما استفاده کنید تا ببینید چه کار باید انجام دهید و چه وقت باید این کار انجام شود. مددکار شما ممکن است به شما در هر یک از این قدم ها کمک نماید.

در هفته ۱

- ☐ ورود به میدان هوایی در استرالیا – مددکار یا پیشنهاد دهنده خود را ملاقات خواهید کرد
- ☐ ورود به خانه تان
- ☐ باز کردن حساب بانکی – با گذاشتن/ برداشتن پیسه در بانک آشنا شوید
- ☐ در سنترلینک (Centrelink) نام نویسی کنید – تا اینکه بتوانید پرداخت های حمایتی را بگیرید
- ☐ با مدیکر (Medicare) نام نویسی کنید- تا بتوانید از مواظبت های صحی بهره مند شوید
- ☐ شماره دوسیه مالیاتی (Tax File Number - TFN) را بگیرید تا بتوانید کار پیدا کنید.

در دو هفته اول

- ☐ اطفال خود را در مکتب نام نویسی کنید
- ☐ با منطقه بود و باش تان، خود را آشنا کنید. محل نزدیک ترین مرکز خرید، سوپر مارکیت، شفاخانه، کتابخانه و ارتباط با ترانسپورت عمومی را پیدا کنید
- ☐ یک داکتر عمومی محلی را برای مواظبت های صحی خانواده خود پیدا کنید.

در شش ماه اول

- ☐ ارزیابی (معاینات) طبی خود را انجام دهید
- ☐ با پروگرام تعلیم انگلیسی به مهاجرین کلان سال (Adult Migrant English Program - AMEP) نام نویسی کنید تا انگلیسی یاد بگیرید
- ☐ اگر خانه اول شما موقتی بوده ضرورت خواهید داشت که یک خانه برای دراز مدت پیدا کنید
- ☐ پالیدن برای یافتن یک شغل یا تعلیم را شروع نمایید.

همه مردمانی که در استرالیا بود و باش دارند می توانند آزادانه بین ایالات و سرزمین های استرالیا مسافرت و سکونت نمایند. اگر زود از محل سکونت اولیه خود کوچ کشی کنید، ممکن است به این معنی باشد که دسترسی به برخی از خدمات حمایتی که از پروگرام HSP می گیرید را از دست بدهید. قبل از تصمیم گرفتن برای کوچ کشی کردن به محلی دیگر نخست با مددکار یا پیشنهاد دهنده تان مشوره کنید.

استرالیا از دید جئوگرافیکی کشور کلانی است، ولی مردم از طریق ارتباطاتی در سطح بالا و ارتباطات ترانسپورتی خیلی آسان با هم در تماس می مانند. در آخر هفته ها یا در دوران رخصت، معمولاً استرالیایی ها اغلب مسافت های طولانی را طی می کنند تا از دوستان و خویشاوندان دیدن نمایند. برای اینکه دوستان و اقارب خود را ملاقات کنید ضرورتی ندارد خانه تان را بدل کنید. به جای این کار می توانید با در نظر داشتن ترانسپورت عمومی نظیر بس یا ریل برای دیدن آن ها بروید.

نام های مهم و تماس ها:

مددکار

اگر ویژه شما دارای زیر طبقه 200، 201، 203 یا 204 باشد، یک مددکار برای کمک به استقرار شما در نظر گرفته می شود. مددکاران در استخدام سازمان هایی هستند که طبق پروگرام HSP ارائه خدمت می نمایند. مددکار شما در میدان هوایی با شما ملاقات خواهد کرد و شخص حامی شما خواهد بود تا در استرالیا مستقر شوید. او همیشه نمی تواند با شما باشد، بنا بر این، مهم است که مهار این سیر استقرار را در دستان خودتان بگیرید. پرسش هایی که دارید پرسیان کنید. تعداد زیادی از افراد هستند که در سازمان های مختلف دولتی کار می کنند و مسئولیت کمک به عامه مردم استرالیا را دارند - و این یعنی کمک به شما هم به عهده آنها است.

اگر شما دارای ویژه با زیر طبقه 202 هستید، در این صورت پیشنهاد دهنده شما موافقت نموده که از شما حمایت و به شما کمک نماید تا در استرالیا مسکن گزین شوید. یک پیشنهاد دهنده معمولاً یکی از اعضای خانواده یا اندیوال یا یک سازمان مردم دوست است. با آنکه شما یک پیشنهاد دهنده دارید که مسئولیت کمک به شما در مسکن گزینی را عهده دار است، یک مددکار HSP هم به پیشنهاد دهنده شما تلفون می کند و زمانی را برای دیدار شما معین می نماید تا معلوم نماید اگر به حمایت بیشتری ضرورت دارید یا خیر.

آشنایی با HSP

آشنایی با HSP به معلوماتی که از طریق AUSCO میگیرید علاوه می نماید. این پروگرام ممکن است به شما پیشنهاد جلسات صنف، چکر ها و فعالیت هایی نماید تا کمک کند معلوماتی که به دست می آورید در عمل آن ها را در جامعه یا شهر نوی خود به کار ببرید.

آشنایی با HSP طریق عالی برای این است که اگر پرسشی دارید پاسخ داده شود و همچنین از مردمان دیگر یاد بگیرید که وضعیتی مشابه با شما دارند، و معلومات عملی در زمینه هایی از قبیل خانه، بودجه بندی (صورت عایدات و مصارف) و غیره کسب کنید. برای مثال، ممکن است از کسی که بتواند به شما نشان دهد ارزان ترین دکان در منطقه شما کدام است به شما یاد بدهد که چگونه خرید کرده و یا بودجه بندی کنید. ممکن است بتوانید با پولیس و حقوقدان ها ملاقاتی داشته باشید تا به شما کمک نمایند راجع به قوانین استرالیا معلومات کسب کنید.

آشنایی با HSP به شما مهارت و دانش های عملی می دهد که در زندگی نو تان در استرالیا به شما کمک خواهد نمود. برای معلومات بیشتر به www.dss.gov.au مراجعه کرده و به دنبال 'Humanitarian Settlement Program' بپالید.

خدمات ملی ترجمانی - TIS

اگر به ترجمان شفاهی ضرورت داشتید، لطفاً با خدمات ترجمانی تحریری و شفاهی (Translating and Interpreting Service - TIS National)، شماره 1450 13 تماس بگیرید. برای معلومات بیشتر به www.tisnational.gov.au/en/Non-English-speakers مراجعه کنید.



Centrelink

ممکن است هر دو هفته استحقاق دریافت پرداخت هایی از Centrelink داشته باشید. اگر استحقاق داشته باشید، Centrelink پैसे به حساب بانکی شما واریز می کند. مبلغ پैसे بی که می گیرید ممکن است با مبلغی که دیگری می گیرد تفاوت داشته باشد. Centrelink بر اساس وضعیت شخصی شما محاسبه می کند که باید چه مبلغ به شما پرداخت نماید. برای معلومات بیشتر به وبسایت ذیل مراجعه کنید:

www.humanservices.gov.au/customer/dhs/centrelink

پروگرام تعلیم انگلیسی به مهاجرین کلان سال

ممکن است استحقاق تعلیم لسان انگلیسی با AMEP را داشته باشید. پروگرام AMEP تا 510 ساعت تعلیم انگلیسی رایگان را ارائه می نماید. برای یافتن محل ارائه کننده خدمات AMEP در محلتان به وبسایت بروید و یا از هر نقطه استرالیا با مصارف یک تلفون محلی به خط تلفونی مهارت بخشیدن به استرالیایی ها شماره تلفون کنید. www.education.gov.au/amep

شماره دوسیه مالیاتی

برای گرفتن مزایای Centrelink یا برای کار کردن شما به شماره دوسیه مالیاتی ضرورت خواهید داشت. این یک شماره منحصر به فرد (بی همتا) است که اداره مالیه استرالیا (Australian Taxation Office) برای شما می دهد. این به شما کمک می نماید برای مساعدت های عایدات یا سایر مزایا (مدد معاش ها) درخواست بدهید. کارمندان Centrelink می توانند به شما در گرفتن TFN مساعدت نمایند. برای معلومات بیشتر به وبسایت ذیل مراجعه کنید: www.ato.gov.au

Medicare

Medicare در برخی از مصارف مواظبت های طبی به شما مساعدت می نماید. پیشنهاد دهنده یا مددکار شما نشان خواهد داد که نزدیک ترین دفتر Medicare، شفاخانه، مطب داکتر و سایر خدمات صحتی در کجا واقع اند. برای معلومات بیشتر به وبسایت ذیل مراجعه کنید:

www.humanservices.gov.au/medicare

مصون سازی (وقایه)

همچنین شما باید مورد معاینات صحتی کامل قرار بگیرید و با وجود اینکه اجباری نمی باشد، بسیار توصیه می شود که اطفال شما مصونیت پیدا کنند (واکسین شوند). در برخی از ایالات و سرزمین ها هنگامی که طفل مکتب یا مهد کودک را شروع می کند سابقه مصونیت (واکسین کردن) وی را مطالبه می کنند. برای معلومات بیشتر به وبسایت ذیل مراجعه کنید: www.health.gov.au



این صفحه به عمد سفید رها شده است

نشر ویرایش شده (اپریل 2018)



Australian Government
Department of Social Services

ارائه توسط سازمان بین المللی برای مهاجرت
از جانب وزارت خدمات اجتماعی استرالیا

